

Vous venez de trouver une règle mise en ligne par des collectionneurs qui partagent leur passion et leur collection de jeux de société sur Internet depuis 1998.

Imaginez que vous puissiez accéder, jour et nuit, à cette collection, que vous puissiez ouvrir et utiliser tous ces jeux.

Ce rêve est devenu réalité !

Chantal et François ont créé l'Escale à jeux en 2013. Depuis l'été 2022, Isabelle et Raphaël leur ont succédé. Ils vous accueillent à Sologny (Bourgogne du sud), au cœur du Val Lamartinien, entre Mâcon et Cluny, à une heure de Châlon-sur-Saône ou de Lyon, une heure et demi de Roanne ou Dijon, deux heures de Genève, Grenoble ou Annecy et quatre heures de Paris (deux heures en TGV).

L'Escale à jeux est un ludogîte, réunissant un meublé de tourisme ★★★ modulable de 2 à 15 personnes et une ludothèque de plus de 9000 jeux de société.

Au total, 320 m² pour jouer, ripailler et dormir.

**ESCALE À
JEUX**

escaleajeux.fr

09 72 30 41 42

06 24 69 12 99

escaleajeux@gmail.com



Kolimaçon

F Composition du jeu "Kolimaçon" :

- 1 plateau de jeu
- 36 cartes réparties en 4 séries de 4 couleurs
- 2 cartes JOKER

Principe du jeu :

Placer les cartes sur le plateau en suivant le colimaçon à condition que la carte soit de la même couleur que la case et que le motif n'ait pas déjà été posé sur la même ligne en vertical ou en horizontal.

Le premier joueur mélange les cartes avant de les poser en 3 tas, face cachée puis pioche une carte sur le dessus d'un des tas.

Si la carte piochée a la même couleur que la case départ (reconnaissable au milieu du plateau), il la place dessus et passe son tour.

Sinon, il la garde devant lui puis passe son tour.

La carte Joker peut être posée sur toutes les cases.

Les joueurs suivent cette règle en respectant le sens du colimaçon.

Si joueur peut poser une carte de son jeu sans avoir à piocher, il doit poser la carte puis passe son tour.

La partie s'achève lorsque la pioche est épuisée.

Le vainqueur est celui qui a le moins de cartes en main.

GB Contents of "Kolimaçon" :

- 1 game board
- 36 cards divided into 4 sets of 4 colours
- 2 Joker cards

Rules of the game :

Place cards on the game board along the spiral assuming the card is the same colour as the box and the design has not already been installed on the same line vertically or horizontally. The first player shuffles the cards before they are put into 3 piles, face down and draws a card on top of a pile.

If the card drawn has the same colour as the "start" square colour - placed in the middle of the game board - the player places it down and passes his/her turn.

Otherwise, he/she keeps it and places it before him and passes his/her turn.

The players follow this rule according to the Kolimaçon direction.

If a player can raise his game card without having to pick, he/she must place the card down and passes his/her turn.

The game is over when the deck is exhausted.

The player with the fewest cards in hand is the winner.

D Inhalt des Spiels "Kolimaçon" :

- 1 Spielbrett
- 36 Karten in 4 Serien à 4 Farben
- 2 Joker

Spielanleitung :

Die Karten werden nacheinander unter Beachtung der Linienführung (Schneckenform) auf die Kästchen des Spielbrettes gelegt. Die zu spielende Karte muss dieselbe Farbe haben wie das entsprechende Kästchen. Aber Achtung, es darf nie dasselbe Motiv in der gleichen Linie vorkommen, weder vertikal und noch horizontal.

Der erste Spieler mischt die Karten bevor sie verdeckt in 3 Stapel aufgeteilt werden. Dann zieht er die erste Karte von einem der drei Stapel.

Hat die Karte dieselbe Farbe wie die des ersten Kästchens – erkennbar in der Mitte des Spielbrettes, legt er sie darauf, und der Nächste ist an der Reihe.

Hat die Karte nicht dieselbe Farbe wie die des Kästchens, oder das Motiv ist horizontal oder vertikal schon vorhanden, behält der Spieler diese Karte auf der Hand und gibt die Runde an den Nächsten weiter.

Beim nächsten Durchgang versucht der Spieler die Karte die er auf der Hand hat anzulegen, wenn dies nicht möglich ist, zieht er eine neue Karte. Passt diese Karte auf das Kästchen, legt er diese an, wenn nicht behält er auch diese Karte auf der Hand.

Die Spieler folgen dieser Regel immer unter Beachtung des Schnecken-Weges.

Das Spiel ist zu Ende, sobald die drei Kartenstapel aufgebraucht sind.

Der Gewinner ist derjenige der am Schluss die wenigsten Karten auf der Hand hat.

I Contenuto del gioco "Kolimaçon" (KOCHIOCCIOLA) :

- 1 tabellone di gioco
- 36 carte ripartite in 4 serie di 4 colori
- 2 carte JOLLY

Scopo del gioco :

Mettere le carte sul tabellone seguendo la chiocciola, rispettando i colori delle caselle e verificando che i disegni non siano già stati messi sulla stessa linea verticale o orizzontale.

Regola del gioco :

Il primo giocatore mescola le carte prima di disporle in 3 mucchi, sul lato nascosto, poi pesca una carta su uno dei mucchi.

Se la carta presa ha lo stesso colore della casa inizio (riconoscibile in mezzo al tabellone), la mette sopra e lascia la mano.

Se no, la conserva davanti a se e lascia la mano.

I giocatori seguono questa regola rispettando il senso della chiocciola.

Se un giocatore può mettere una carta dal suo gioco senza bisogno di prenderla nel mazzo, lo fa poi lascia la mano.

La partita finisce quando il mazzo scompare.

Il vincitore è quello che ha meno carte nel suo gioco !

E Composición del juego "Kolimaçon" :

- 1 tablero de juego
- 36 cartas repartidas en 4 series de 4 colores
- 2 cartas JOKER

Reglas del juego :

Situar las cartas sobre el tablero siguiendo la forma de espiral, con la condición que la carta sea del mismo color que la casilla y que el dibujo no haya sido utilizado sobre la misma línea en sentido vertical u horizontal.

El primer jugador mezcla las cartas antes de ponerlas en 3 montones boca abajo, entonces coge la primera carta situada en la parte de arriba del montón.

Si la carta es del mismo color que la casilla del inicio (fácilmente identificable en medio del tablero), la sitúa encima y pasa su turno.

Si no, la pone delante de él y pasa su turno.

Los jugadores siguen esta regla y deben respetar el sentido del espiral.

Si el jugador puede poner una carta de su juego si robar, la pone y pasa su turno.

La partida se termina cuando se acaba el montón de robar.

El vencedor es el que tiene menos cartas en la mano.

NL Samenstelling van het spel "Kolimaçon" :

- 1 Spelbord
- 36 kaarten verdeeld in 4 series van 4 kleuren
- 2 Jokers

Doel van het spel :

De kaarten op het bord plaatsen in de volgorde van de spiraal . Dit onder voorwaarden dat de kaart dezelfde kleur heeft als het vakje van het bord en tevens mag de tekening op de kaart niet reeds voorkomen op het bord zowel in verticale als horizontale lijn.

De eerste speler mengt de kaarten en verdeelt ze over 3 hoopjes (omgekeerd op tafel). Hij trekt een kaart.

Indien de kleur van de kaart overeenstemt met de kleur van het startpunt op het bord , legt hij ze neer . De beurt is aan de volgende speler.

Indien de kleur niet overeenstemt behoudt hij de kaart en laat zijn beurt voorbij gaan.

De andere spelers volgen deze regels in de richting van de spiraal.

Indien een speler een van zijn kaarten die hij in handen heeft kan plaatsen , doet hij dit zonder een kaart te trekken. De beurt is aan de volgende speler.

Het spel eindigt als de hoopjes in het midden op zijn.

De winnaar is de speler met het minst aantal kaarten in handen.

SLO "Kolimaçon" Vsebina:

- 1 igralna pločča
- 36 igralnih ploščic razdeljenih v 4 sete po 4 barve
- 2 ploščici Joker

Pravila igre:

Postavljajte ploščice na igralno ploščo ob spirali. Ploščica mora biti iste barve kot kvadrater na plošči, isti lik pa ne sme biti dvakrat uporabljen v isti liniji, ne v navpični in ne v vodoravni smeri. Prvi igralec premeša ploščice, potem pa jih razdeli v 3 kupe, obrnjene z licem navzdol. Igralec nato izbere ploščico z vrha kupa. Če je ploščica iste barve kot začetni kvadrater na sredini igralne plošče, jo igralec položi na ploščo. Če ni, ploščico obdrži, igro pa nadaljuje naslednji igralec.

Če ima igralec, ki pride na vrsto, ploščico primerne barve in motiva med tistimi, ki so že pred njim, jo položi na igralno ploščo, igro pa nadaljuje naslednji igralec.

Igre je konec, ko zmanjka igralnih ploščic v kupu. Zmagovalec je tisti igralec, ki ima pred sabo najmanj ploščic.



Les personnages

Bo est une petite chienne de la ville, qui depuis toujours rêve d'aventures. De sa rencontre avec Jo va naître une fantastique amitié et ils décideront de partir à la découverte du monde. Créative et instinctive, elle te fera voir le monde en couleur...



Jo, le héros de cette aventure, est un renard qui vit en toute liberté dans la forêt de Parcanville. Respectueux de la nature, il est aussi un aventurier rusé et habile, laissons le nous guider...

Go est d'une nature gaie, et joyeuse. Toujours prêt à s'amuser, il est le fidèle compagnon de Jo. Ensemble, ils ont affronté les pires épreuves avec bravoure et intelligence. Il nous sera très utile pour affronter les situations difficiles.



Po a été touché par une grâce céleste. Tout lui réussit... Quel bonheur d'avoir dans le groupe un compagnon qui porte chance... Mais sa bonne étoile réussira-t-elle à déjouer les pièges et à protéger ses amis.

Ro est un artiste musicien... Il compose et joue de la musique simplement en respirant, et à la fin d'un repas, cette musique est ponctuée de bruits très bizarres... ROW !



Ko n'aime pas bouger... Dès le réveil, il se trouve toujours une bonne raison pour rester tranquille à ne rien faire. Ses amis l'entraînent dans les différentes aventures, mais il ne cesse de maugréer entre ses dents « je n'en peux plus, je suis fatigué, je suis ko... »

Fo est la dernière à avoir rejoint le groupe. Souriante, elle n'en est pas moins une redoutable conspiratrice. Mais pourquoi doit-elle mentir et tricher ? Méfions-nous d'elle et de ses conseils, ils ne sont jamais désintéressés...

